


1. Quando há problemas na vida

●Guichê de consultas para estrangeiros – Hello Corner

- Dia de atendimento: Todas as segundas-feiras
- Horário:9:00~16:00
- Local: Anexo n. 3 da prefeitura de Ageo, térreo
- Tel.: 048-775-5111, pedir à telefonista
 - ※As reservas devem ser efectuadas por telefone.
- Clique aqui para visitar o sítio Web da cidade. 
[外国人市民のための相談窓口ハローコーナー Counselling Services for Non-Japanese Residents "Hello Corner" - 上尾市 Web サイト \(ageo.lg.jp\)](http://ageo.lg.jp)

●Incêndio

- Tel. 119 (é possível ligar também pelo celular) Por menor que seja o incêndio, favor ligar para n. 119. Com calma, informar claramente as seguintes dados:
- local do incêndio, algum ponto de referência e dizer o que está se incendiando, se há alguma vítima ferida ou que se encontra no local do incêndio e avisar em voz alta “Kaji da!” (Incêndio!) à vizinhança, pedindo ajuda.

●Momento de emergência*

- Tel. 119 (é possível ligar também pelo celular)
Quando ligar para o n. 119, informe os seguintes dados:
 - ◇ seu endereço e algum ponto de referência
 - ◇ informar o estado do ferido ou enfermo
 - ◇ informar seu nome e nº. telefone

●No momento do incidente/acidente*

- Tel. 110

※Estão igualmente disponíveis serviços de interpretação.


●Quando se sentir indisposto nos dias úteis à noite.

- Dias de atendimento: 2^a~6^a-feira (exceto feriados)
- Horário de recepção: 20:00~21:30
- Local: Clínica de atendimento de emergência noturno e feriado (Heijitsu Yakan – Kyuujitsu Kyuukan Shinryoujo)
(Midorigaoka 2-1-27, Higashi Hoken Center, 3º andar)
- Tel.: 048-774-2661
- Especialidades: pediatria e clínica geral


●Quando se está doente durante as férias

- Dias de atendimento: feriados (domingos, feriados nacionais e feriados de final de ano e ano novo)
- Horário de recepção: 9:00~11h30 e 13:00~15h30
- Local: Clínica de atendimento de emergência noturno e feriado
(Midorigaoka 2-1-27, Higashi Hoken Center, 3º andar)
- Tel.: 048-774-2661
- Especialidades: Clínica geral, pediatria e cirurgia

●Quando se quer estudar japonês

- Enviar um correio eletrônico para office@aga-world.com
 - Para mais informações, clique aqui. 
- [日本語教室\(Japanese Lessons\) - 上尾市 Web サイト](#)

●Información de Ageo City

- Haga clic aquí para ver las noticias de Hello Corner. 
- [Hello Corner/Hello Corner News \(English\) - 上尾市 Web サイト](#)
- [你好窗口/你好消息\(中文\) - 上尾市 Web サイト](#)
- [Hello Corner/Bản tin Hello corner \(Tiếng Việt\) - 上尾市 Web サイト](#)
- [Hello Corner/Hello Corner News \(Español\) - 上尾市 Web サイト](#)
- [Hello Corner/Hello Corner News \(Português\) - 上尾市 Web サイト](#)